

山西省方言志丛书

温端政 主编

001798

长治方言志

侯精一

CHANGZHI FANGYANZH

语文出版社

CHANGZHI FANGYANZHI

长治方言志

侯楷一

YUWEN CHUBANSHE

语文出版社

1985

序

山西方言在我国北方方言里是比较复杂的。对研究语言的人来说，山西的方言跟山西的煤炭一样，是无穷无尽的宝藏，亟待开发。

研究语言有语音、词汇、语法等方面，研究方言也是如此。这叫做麻雀虽小，五脏俱全。过去有的人研究语言，直接从文字入手，对语音重视不够。研究方言必须从记音开始，过从口语到文字的关。就培养人才说，语言工作者从研究方言可以得到比较全面的训练，更快的提高工作能力。

山西省的语言工作者在实践中逐步体会到调查、研究山西方言的重要性。他们在山西省社会科学院的领导和组织下，配合山西省各县(市)地方志的编纂工作，一个点一个点的调查研究，一个县(市)一个县(市)的编写方言志。经过几年的努力，初步取得了一些成果，曾经试印过平遥、怀仁、太谷、晋城、陵川、洪洞、寿阳、祁县、襄垣、文水、万荣等十一种方言志。在广泛征求意见，反复商讨，修改补充之后，决定以《山西省方言志丛书》的名义由语文出版社陆续正式出版，这是文化建设方面一件有意义的事情。

方言志以记录事实为主。为了便于比较，山西各县(市)方言志有一致的体例；为了反映各地的方言特点，又有灵活的安排。这种做法是可以借鉴的。

《山西省方言志丛书》将反映山西全省方言的面貌。山西开了头，假如其他省、区、市也接着做，合起来就可以给汉语方言做一个全面的记录。山西首先编辑这样一套丛书，经验不足，一定有许多缺点。如蒙读者与同行不吝指正，可以断言，编者一定是十分欢迎的。

李 荣 一九八四年十二月

出版说明

山西是我国重要的能源建设基地。山西不仅有丰富的煤炭资源,而且有丰富的语言资源。我院语言研究室从这个实际出发,提出了编写山西全省各县(市)方言志的研究课题,经过全国哲学社会科学规划领导小组批准,列为第六个五年计划哲学社会科学国家重点项目。现在计划规定的试编十种的任务已提前完成。作为研究成果,我们决定正式出版《山西省方言志丛书》,计划每年编辑几种,陆续出齐。

《山西省方言志丛书》规定了一致的体例和共同的编写内容,比较集中地反映了山西方言的共同特点。对于各县(市)的特殊方言现象,《丛书》不拘一格也予以收录。《丛书》以记录和分析方言事实为主,所列材料都是作者实地调查所得。

这套丛书是由我院语言研究室温端政同志主编的。中国社会科学院语言研究所所长李荣先生为丛书写了总序,中国社会科学院语言研究所熊正辉、侯精一、贺巍和中国社会科学院语言文字应用研究所陈章太、李行健等同志热情支持和具体帮助这套丛书的编写和出版工作。在这里,我们谨向他们以及关心这套丛书的语言学界其他专家、学者表示谢意。我们还向参加这套丛书编写工作的省内外方言工作者,向乐于承担出版这样一套发行量小、编排难度却很大的丛书的语文出版社和印刷厂的同志表示谢意。

山西省社会科学院 一九八四年十二月

山西省方言志丛书

CHANGZHI FANGYANZHI

长治方言志

侯精一

•

YUWEN CHUBANSHE CHUBAN

语文出版社出版

北京朝阳门南小街51号

•

新华书店北京发行所发行 晋中地区印刷厂印刷

850×1156毫米^{1/32}，4.9印张 138千字

1985年4月第1版 1985年4月山西第1次印刷

印数：1—10,000册

统一书号：9240·029 定价：1.00元

内 容 提 要

本书是《山西省方言志丛书》的一种，是长治市方言调查的简要报告。书中对长治方言的语音有比较详细的描写。对长治方言的词汇、语法的主要特点也都作了介绍。本书还对长治话的内部差异、长治音和北京音作了对比。本书可供语言学工作者、高等院校汉语教学和地方志工作者参考，对于语言识别工作和普通话教学也有参考作用。

责任编辑 贾采珠
封面设计 董晓山

The Dialect of Chángzhì

This is a brief survey of the dialect of Chángzhì in the Shānxī province. Apart from a resume of the main points of its vocabulary and grammar, the book presents a rather detailed description of its phonology. A special feature of the book is a comparison of the speech of the older generation with that of the younger, as well as a comparison of the speech of the Muslim inhabitants about 1/20 of the population with that of the non-Muslims.

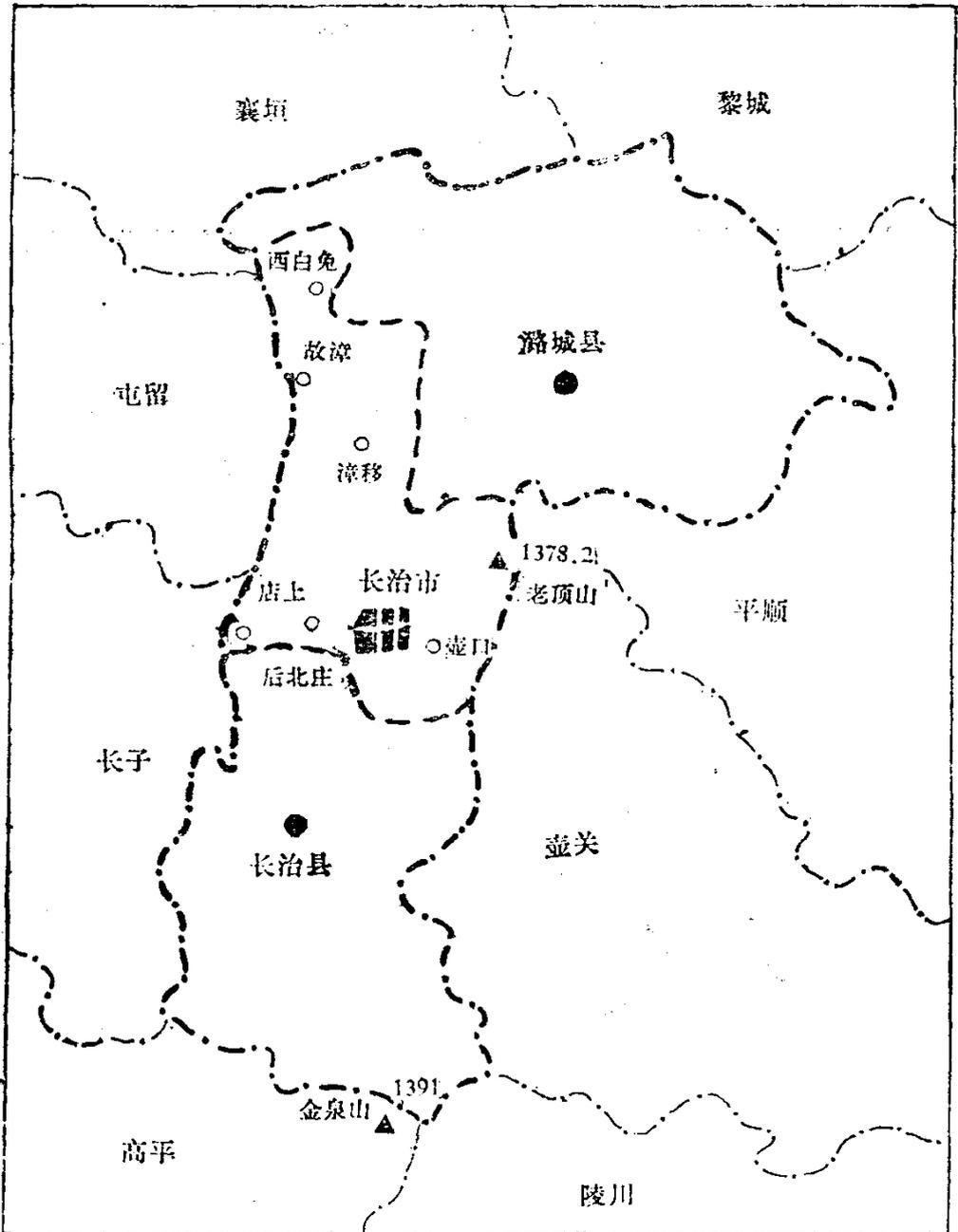
统一书号: 9240.029
定 价: 1.00元

目 录

第一章 导言	(2)
1.1 地理概况	(2)
1.2 历史沿革	(2)
1.3 长治方言概说	(3)
1.4 音标符号	(9)
第二章 语音分析	(16)
2.1 声母	(16)
2.2 韵母	(16)
2.3 单字调	(18)
2.4 连读变调	(20)
2.5 儿化	(31)
第三章 同音字表	(34)
第四章 长治语音和北京语音的比较	(60)
4.1 声母的比较	(60)
4.2 韵母的比较	(62)
4.3 声调的比较	(70)

第五章 分类词表	(73)
凡例	(73)
1 天文	(74)
2 地理	(75)
3 时令、时间	(75)
4 农事	(77)
5 植物	(77)
6 动物	(78)
7 房屋、用具	(80)
8 人品	(82)
9 亲属	(83)
10 身体	(84)
11 病痛、医疗	(86)
12 衣服穿戴	(86)
13 饮食	(87)
14 红白大事	(89)
15 迷信	(89)
16 日常生活	(90)
17 交际	(91)
18 商业	(91)
19 文化教育	(92)
20 游戏	(92)
21 动作	(93)
22 位置	(95)
23 代词	(96)
24 形容词	(96)

25	副词等	(98)
26	介词等	(99)
27	量词	(99)
	附一 长治地名特殊读音举例	(100)
	附二 长治汉民话、回民话用词(词组)差异举例	(101)
	附三 长治回民话中的阿拉伯语借词	(104)
第六章	语法特点	(105)
6.1	表音字头“圪”	(105)
6.2	子尾	(108)
6.3	重叠	(109)
6.4	可能补语	(112)
第七章	语法例句	(114)
第八章	标音举例	(119)
8.1	儿歌	(119)
8.2	谚语	(124)
8.3	歇后语	(126)
8.4	谜语	(128)
8.5	故事	(129)
8.6	长治名称的由来	(132)
	后记	(134)



长治方言调查点分布图

第一章 导言

1.1 地理概况

长治市位于山西省的东南部,太行山南端的长治盆地东缘,向为晋东南的政治、经济、文化、交通的中心。它东邻平顺县、壶关县,西接长子、屯留,南连高平、陵川,北近襄垣、黎城(参看长治方言调查点分布图)。市辖区范围东西界于东经一百一十三度至一百一十三度十五分之间,南北界于北纬三十五度五十二分至三十六度二十五分之间。市行政管辖为两区、两县,即城区、郊区,长治县、潞城县。据一九八三年统计,全市人口八十八万一千多人(市区约四十三万六千),回民两万多人。面积为一千四百四十七平方公里。市区地势南高北低,海拔高度为六百四十米至九百七十米,市中心区最高点老顶山为海拔一千三百七十八米。这里交通方便,太原至焦作,邯郸至长治两条铁路线会交于此,公路四通八达,并有民航班机与外地联系。

长治市的地理位置至为重要,自古为兵家必争之地。《读史方輿记要》说:“府居高设险,为两河要会,自战国以来,攻守重地也。”向有“得上党而望中原”语。建安十一年(公元 206 年)曹操曾统兵登太行山征服袁绍的外甥高干(他写的《苦寒行》就记述了这次行军的情景)。揭开伟大的解放战争序幕的上党战役也发生在这里。

1.2 历史沿革

长治市古有壶关、潞州、潞安府之称,是古上党的政治、经济中

心,具有悠久的历史。商周时先为黎侯国,《续汉书郡国志》有“上党郡十三城。壶关有黎亭,故黎国”。在周时,黎国被周文王所灭,史书称“西伯戡黎”。

春秋时为赤狄人的潞子婴儿国(潞氏),后被晋所灭。《左传》宣公十五年记载此事:“六月癸卯,晋荀林父败赤狄于曲梁(今潞城县石梁)。辛亥,灭潞。”

战国时,公元前三七六年(周安王二十六年)韩魏赵三家分晋,为韩所辖,“韩为别都”(《元和郡县志》)。

秦建上党郡,其地分属于上党郡的壶关县、潞县。关于上党的得名,汉朝人刘熙在他的《释名》中说:“上党,党,所也。在山上其所最高,故曰上党。”(《释名》第七,释州国)

长治的名称始见于明朝,明嘉靖八年(公元1529年)升潞州为潞安府。附郭设置长治县,取长治久安的意思。长治于一九四五年解放,建国后一直是晋东南行署、专区领导机关的驻地。

1.3 长治方言概说

(1) 长治市区话的内部差别

长治话的内部差别比较大。市区汉民和回民说话有差别,新派和老派说话有差别。市区说话和郊区说话也有差别。本书记录的是市区老派汉民的方言。

长治市区汉民老派无 [z] 声母,汉民新派和回民读 [z] 声母的字,汉民老派读零声母。如:“人”“润”,汉民老派读 [iŋʌ] [yŋʌ],汉民新派和回民读 [zəŋʌ] [zʉŋʌ]。

在用词上,汉民称“祖先”作“老祖先” [lɔʌr tsuʌr ɕiaŋʌ],回民称作“老先人” [lɔ ʌ ɕiaŋʌ zəŋʌ]。汉民说“死啦” [sɿʌr

laŋ], 回民说“无常啦” [uɑ ts'ɑŋɑ laŋ]。汉民话和回民话的用词差异见第五节附二。

长治市区新派(不分汉民、回民)和老派(不分汉民、回民)在语音上的差别主要有:

甲 新派去声不分阴阳,老派去声分阴阳。例如:

新 试 [sɿŋ] = 柿 [sɿŋ] = 示 [sɿŋ]

老 试 [sɿŋ] ≠ 柿 [sɿŋ] = 示 [sɿŋ]

乙 新派入声韵母有四个,老派入声韵母有八个。

新 发 [fəŋ] = 福 [fəŋ] 袜 [uəŋ] = 物 [uəŋ]

老 发 [faŋ] ≠ 福 [fəŋ] 袜 [uaŋ] ≠ 物 [uəŋ]

新 夹 [tɕiəŋ] = 接 [tɕiəŋ]

老 夹 [tɕiaŋ] ≠ 接 [tɕiəŋ]

新 爵 [tɕyəŋ] = 绝 [tɕyəŋ]

老 爵 [tɕyaŋ] ≠ 绝 [tɕyəŋ]

(2) 长治市区话和郊区话的主要差别

长治市区汉民话和郊区汉民话差别很明显。长治城东去声不分阴阳,只有一个去声。入声单字调也不分阴阳,只有一个入声。城西去声分阴阳,入声单字调有分阴阳的(离城近的地方),也有不分的(离城远的地方)。城北入声单字调分阴阳,去声有分阴阳的(离城近的地方),也有不分的(离城远的地方)。“柱”“出”“树”等字的声母,长治市区读作 [ts ts' s], 北郊故漳、西白兔读 [tɕ tɕ' ɕ]。在用词上差别也很大。如:长治市区说“我” [uəŋ] “你” [niŋ] “他” [t'ɑŋ], 北郊的西白兔乡说“我” [ˈna], “你” [ˈnie], “他” [ˈxa]。表一(见下页)就阴阳去、阴阳入两个问题,比较市区话和郊区话的差别。一律以汉民老派读音为准。表里头的同号“//”表示与上面一行所列的调值相同。

表一

长治市区	到 ɿ ≠ 道 ɿ = 盗 ɿ	八 ʔɿ = 拔 ʔɿ
后北庄城西八里	ɿ ≠ ɿ = ɿ	ʔɿ ≠ ʔɿ
店上城西二十里	// ≠ // = //	ʔɿ = ʔɿ
漳移城北二十里	// ≠ // = //	ʔɿ ≠ ʔɿ
故漳城北五十里	ɿ = ɿ = ɿ	// ≠ //
西白兔城北六十里	// = // = //	// ≠ //
壶口城东七里	// = // = //	ʔɿ = ʔɿ

长治市的发音人有张元根同志(时年 52 岁,干部,汉民),杨铭三同志(时年 72 岁,农民,汉民),宋福祯同志(时年 46 岁,工人,汉民)和程中秋同志(时年 59 岁,商人,回民)。

(3) 长治市区话和市辖县——长治县、潞城县话的差别

长治市有长治县、潞城县两个市辖县,长治县人民政府设在长治市南约四十华里的韩店。长治市的话和长治县(韩店)话有些差别。以单字调而论,长治市区话和长治县(韩店)话平声都分阴阳,去声也分阴阳,北京话的“桌·子”“帽·子”的轻声“子尾”都读[təʔ]。两地都不分尖团。不同的是长治市区话入声只有一个,不分阴阳,长治县(韩店)的话入声分阴阳,有两个人声。长治市和潞城话的差别比起长治市和长治县的差别要大得多。本节简要比较长治市和潞城话的异同。长治市区话的声韵调请见第二章,此处从略。

甲 声母的比较

潞城话有声母二十三个,零声母在内:

p 布步 p' 怕盘 m 门忙 f 飞费

	别倍	偏普	妹麻	符福	
t	到道	t' 头同	n 难恼		l 兰龙
	夺斗	条天	闹怒		吕漏
c	经结	c' 丘旗		ɕ 玄虚	
	举介	权去		靴朽	
k	贵跪	k' 开葵	ŋ 岸案	x 灰红	
	官关	看扣	安袄	胡花	
ts	糟争	ts' 仓初		s 散苏	
	祖资	醋虫		师诗	
tɕ	精节	tɕ' 秋除	ŋ 年女	ɕ 书声	∅ 绕用
	蒸焦	齐丑	娘泥	旋收	武日

长治市区话和潞城话在声母上的主要差别是：

潞城话没有 [tɕ tɕ' s] 一组声母，这一点和长治市区话相同。不同的是北京话的 [tɕ tɕ' s] 声母长治读作 [ts ts' s]，而潞城话有的读作 [ts ts' s]，有的读作 [tɕ tɕ' ɕ]。例字见上表。

潞城话分尖团(中古精组和见晓组在今细音前有分别)“精≠经”“节≠结”“全≠权”“趣≠去”，长治市区话不分尖团(中古精组和见晓组在今细音前无分别)，“精=经”“节=结”“全=权”“趣=去”。

潞城的 [c c' ɕ] 声母是舌面中音，[c c'] 是塞音，[ɕ] 是同部位的擦音。潞城的 [c c' ɕ] 的发音部位与胶东话的 [c c' ɕ] 近似。长治市区话没有这一组声母。

“午武围危微”一类零声母字，潞城话有明显的摩擦，长治市区话摩擦不明显。

潞城话和长治市区话都没有 [ʐ] 声母。北京话 [ʐ] 声母的字，这两个地方都读作零声母的齐齿呼和撮口呼。

乙 韵母的比较

潞城话有韵母四十四个：

a	爬沙 骂麻	ia	架家 雅假	ua	花瓜 瓦挂		
ə	河贺 歌可	ie	姐蛇 斜野	uə	过多 火初	ye	靴 瘸
ɪ	支资 知字	i	知以 第日	u	赌祖 故武	y	雨虚 主许
æ	盖排 才菜			uæ	帅怀 怪淮		
ɔ	饱保 桃高	io	条烧 小绕				
ei	妹废 倍配			uei	桂贵 醉胃		
əu	斗后 头走	iəu	修收 刘肉				
an	三竿 含胆	ian	间扇 衔减	uan	短弯 官关	yan	杈船 圆犬
aŋ	桑党 康汤	iaŋ	讲让 良羊	uaŋ	床王 光狂		
ən	根针 恩恨	iən	心新 林邻	uən	温昆 孙春	yən	云勋 群润
eŋ	庚猛 耕生	iəŋ	星蒸 灵胜	uəŋ	东翁 红空	yəŋ	琼胸 穷兄
ʌʔ	辣合 北各	iʌʔ	铁药 夹确	uʌʔ	刮活 郭刷	yʌʔ	爵嚼
eʔ	木福 色服	iəʔ	踢接 直舌	uəʔ	国秃 桌读	yəʔ	出欲 缺绿